



Α.Π.203139

ΗΜΕΡ/ΝΙΑ: 14/09/2020

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

Βαθμός Ασφαλείας : Αδιαβάθμητο
Βαθμός Προτεραιότητας : **Εξαιρετικά Επείγον**
Χρόνος Διατήρησης : Τριετία

Ταχ. Δ/ση : Αθηνάς 63
Ταχ. Κώδικας :
Τηλέφωνο : 210 - 3310862
Ηλ.Ταχ/μείο :

Αθήνα, 14/09/2020

ΠΡΟΣ Τον Πρόεδρο του Δημοτικού Συμβουλίου

ΚΟΙΝ.

1. Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Δημάρχου
2. Αυτοτελές Τμήμα Διοικητικής Υποστήριξης Γενικού Γραμματέα
3. Αντιδήμαρχο Κοινωνικής Αλληλεγγύης
4. Αντιδήμαρχο Υγείας και Παιδείας
5. Εντεταλμένη Σύμβουλο Υποστήριξης και Κοινωνικής Ένταξης Μεταναστών και Προσφύγων
6. Γενική Διεύθυνση Διοίκησης
7. Δ/ση Κοινωνικής Αλληλεγγύης
8. Δ/ση Παιδικής Ηλικίας, Παιδείας και δια βίου Μάθησης

Θέμα : «Λήψη απόφασης για την έγκριση : α) του Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ του Δήμου Αθηναίων και του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης, β) της παραχώρησης κατ' άρθρο 185 ν. 3463/2006 χώρων εντός των Παιδικών Εξοχών του Δήμου Αθηναίων στον Αγ. Ανδρέα Αττικής για την φιλοξενία ασυνόδευτων ανήλικων προσφύγων σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του ως άνω Μνημονίου Συνεργασίας και γ) την εξουσιοδότηση του Δημάρχου για την υπογραφή του ως άνω Μνημονίου Συνεργασίας και κάθε άλλου σχετικού εγγράφου».

Κύριε Πρόεδρε,

Ένα από τα σημαντικότερα και πλέον επείγοντα ζητήματα που έχουν ανακύψει στο πλαίσιο των ιδιαίτερα αυξημένων προσφυγικών ροών, είναι αυτό της φιλοξενίας και παροχής κατάλληλου υποστηρικτικού πλαισίου σε ασυνόδευτα ανήλικα προσφυγόπουλα. Όπως αναγνωρίζουν οι αρμόδιες υπηρεσίες, αλλά και οι Διεθνείς Οργανισμοί οι οποίοι δραστηριοποιούνται στη χώρα μας (Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης, Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες), το βασικότερο πρόβλημα έγκειται στον περιορισμένο αριθμό θέσεων φιλοξενίας στην ενδοχώρα για τη συγκεκριμένη, ιδιαίτερα ευάλωτη ομάδα.

Οι πρόσφατες εξελίξεις στο Κέντρο Υποδοχής και Ταυτοποίησης της Μόριας Λέσβου επιτείνουν το ανωτέρω πρόβλημα και επιβάλλουν την μετακίνηση του συνολικού αριθμού των ασυνόδευτων ανηλίκων.

Ο Δήμος Αθηναίων στο πλαίσιο αυτό και σε συνεργασία με τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης, όπως αυτή αποτυπώνεται στο επισυναπτόμενο Μνημόνιο Συνεργασίας,

προτίθεται να συμβάλλει με τα μέσα και τις υποδομές που διαθέτει, στην αντιμετώπιση του ζητήματος.

Η συμβολή του Δήμου Αθηναίων συνίσταται στην παραχώρηση χώρων εντός των παιδικών εξοχών με τους όρους όπως αυτοί περιγράφονται στο συνημμένο Μνημόνιο Συνεργασίας, από την υπογραφή του μέχρι και 01/03/2021.

Κύριε Πρόεδρε,

Έχοντας υπόψη :

1. Τις διατάξεις του άρθρου 185 του ν. 3463/2006 «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων» (ΦΕΚ Α' 114/8-6-2006), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.
2. Το με Α.Π. 306249/29-11-2019 αίτημα του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης, με το οποίο ζητείται η παραχώρηση χώρων στις παιδικές εξοχές του Αγίου Ανδρέα Αττικής λόγω κατεπείγουσας ανάγκης για την φιλοξενία 200 ασυνόδευτων ανηλίκων προσφύγων σύμφωνα με το σχετικό σχέδιο Μνημονίου Συνεργασίας.
3. Το ότι ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης, που ιδρύθηκε το 1951, είναι ένας διακυβερνητικός διεθνής οργανισμός στον τομέα της μετανάστευσης, ο οποίος συνεργάζεται στενά με κυβερνητικούς, διακυβερνητικούς και μη-κυβερνητικούς εταίρους. Έχει 173 κράτη-μέλη και 8 χώρες που κατέχουν το καθεστώς του παρατηρητή. Έχει γραφεία σε περισσότερες από 100 χώρες και είναι αφοσιωμένος στη διαχείριση της μετανάστευσης με ανθρώπινους όρους και λειτουργικό τρόπο, έτσι, ώστε να ωφελούνται τόσο οι μετανάστες όσο και οι κοινωνίες υποδοχής, στην προώθηση της διεθνούς συνεργασίας σε θέματα μετανάστευσης, στην έρευνα για πρακτικές λύσεις στα προβλήματα της μετανάστευσης, καθώς και στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στους μετανάστες που έχουν ανάγκη, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων.
4. Την υπ' αρ. 1409/2-12-2019 απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Αθηναίων (ΑΔΑ: 628ΥΩ6Μ-24Ψ).
5. Την υπ' αρ. 366/11-9-2020 επιστολή της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου σχετικά με την επείγουσα ανάγκη εύρεσης χώρου φιλοξενίας για ασυνόδευτους ανήλικους που διαμένουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) της νησιωτικής χώρας.
6. Το ότι ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης, που ιδρύθηκε το 1951, είναι ένας διακυβερνητικός διεθνής οργανισμός στον τομέα της μετανάστευσης, ο οποίος συνεργάζεται στενά με κυβερνητικούς, διακυβερνητικούς και μη-κυβερνητικούς εταίρους. Έχει 173 κράτη-μέλη και 8 χώρες που κατέχουν το καθεστώς του παρατηρητή. Έχει γραφεία σε περισσότερες από 100 χώρες και είναι αφοσιωμένος στη διαχείριση της μετανάστευσης με ανθρώπινους όρους και λειτουργικό τρόπο, έτσι, ώστε να ωφελούνται τόσο οι μετανάστες όσο και οι κοινωνίες υποδοχής, στην προώθηση της διεθνούς συνεργασίας σε θέματα μετανάστευσης, στην έρευνα για πρακτικές λύσεις στα προβλήματα της μετανάστευσης, καθώς και στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στους μετανάστες που έχουν ανάγκη, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων. Ο ΔΟΜ, προσηλωμένος στην αρχή ότι η εύτακτη και με ανθρώπινους όρους μετανάστευση ωφελεί τους μετανάστες και την κοινωνία, ενεργεί με τρόπο ώστε να συνδράμει στην αντιμετώπιση των επιχειρησιακών προκλήσεων της μετανάστευσης, στην καλύτερη κατανόηση των μεταναστευτικών ζητημάτων, στην ενθάρρυνση της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης μέσω της μετανάστευσης και εργάζεται με σκοπό τον ουσιαστικό σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την ευημερία των μεταναστών.

7. Την προηγούμενη καλή συνεργασία του Δήμου Αθηναίων και του Δ.Ο.Μ. και επιθυμώντας την περαιτέρω προώθηση και ενίσχυση αυτής της συνεργασίας.
8. Την έκτακτη ανάγκη που έχει ανακύψει από τις πρόσφατες εξελίξεις στο Κέντρο Υποδοχής και Ταυτοποίησης της Μόριας Λέσβου και

Στο παραπάνω πλαίσιο παρακαλούμε να αποφασίσετε:


α) Την έγκριση του Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ Δήμου Αθηναίων και Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης.

β) Την εξουσιοδότηση του Δημάρχου Αθηναίων για την υπογραφή του ως άνω Μνημονίου Συνεργασίας καθώς και οιοδήποτε σχετικού εγγράφου.

γ) Την παραχώρηση, κατ' άρθρο 185 του ν. 3463/2006, χώρων εντός των παιδικών εξοχών του Δήμου Αθηναίων, όπως αυτοί περιγράφονται και με τους όρους και τις προϋποθέσεις του ως άνω Μνημονίου Συνεργασίας, προκειμένου να φιλοξενηθούν έως 200 ασυνόδευτοι ανήλικοι πρόσφυγες, από την υπογραφή του μέχρι και 01/03/2021.

Το θέμα θα εισηγηθεί ο Δήμαρχος.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΜΠΙΑΚΟΓΙΑΝΝΗΣ

Συνημμένα:

1. Σχέδιο Μνημονίου Συνεργασίας Δήμου Αθηναίων – ΔΟΜ
2. Την υπ' αρ. 366/11-9-2020 επιστολή της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου σχετικά με την επείγουσα ανάγκη εύρεσης χώρου φιλοξενίας για ασυνόδευτους ανήλικους που διαμένουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) της νησιωτικής χώρας.

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ (Δ.Ο.Μ)

14 Σεπτεμβρίου 2020

Ο Δήμος Αθηναίων, που εδρεύει στην Αθήνα, οδός Λιοσίων αρ. 22, νομίμως εκπροσωπούμενος από το Δήμαρχο αυτού κ. Κωνσταντίνο Π. Μπακογιάννη και

Ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης (ΔΟΜ), οργανισμός των Ηνωμένων Εθνών, Αποστολή στην Ελλάδα («ΔΟΜ») με έδρα την Αθήνα, οδός Δωδεκανήσου αρ. 6, Άλιμος, νομίμως εκπροσωπούμενος από τον επικεφαλής της Αποστολής κ. Gianluca Rocco

(εφεξής θα αναφέρονται ατομικά ως «Μέρος» και συλλογικά ως τα «Μέρη»),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ :

- 1) Το υπ' αρ. 81/2019 Προεδρικό Διάταγμα «*Σύσταση, συγχώνευση, μετονομασία και κατάργηση Υπουργείων και καθορισμός των αρμοδιοτήτων τους Μεταφορά υπηρεσιών και αρμοδιοτήτων μεταξύ Υπουργείων*» (ΦΕΚ Α' 119/8-7-2019).
- 2) Το υπ' αρ. 84/2019 Προεδρικό Διάταγμα «*Σύσταση και κατάργηση Γενικών Γραμματειών και Ειδικών Γραμματειών/Ενιαίων Διοικητικών Τομέων Υπουργείων*» (ΦΕΚ Α' 123/17-7-2019).
- 3) Το υπ' αριθ. 18/2020 Προεδρικό Διάταγμα «*Μετονομασία και σύσταση Γενικών και Ειδικών Γραμματειών στο Υπουργείο Μετανάστευσης και Ασύλου*» (ΦΕΚ 34/Α'/19.02.2020).
- 4) Το Νόμο 4375/2016 «*Οργάνωση και λειτουργία Υπηρεσίας Ασύλου, Αρχής Προσφυγών, Υπηρεσίας Υποδοχής και Ταυτοποίησης, σύσταση Γενικής Γραμματείας Υποδοχής, προσαρμογή της Ελληνικής Νομοθεσίας προς τις διατάξεις της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου «σχετικά με τις κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση*

- του καθεστώτος διεθνούς προστασίας», διατάξεις για την εργασία δικαιούχων διεθνούς προστασίας και άλλες διατάξεις», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.*
- 5) Το Νόμο 4540/2018 *«Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της Οδηγίας 2013/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιτύπωση, L 180/96/29.6.2013) και άλλες διατάξεις Τροποποίηση του ν. 4251/2014 (Α' 80) για την προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2014/66/ΕΕ της 15ης Μαΐου 2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταίρικής μετάθεσης Τροποποίηση διαδικασιών ασύλου και άλλες διατάξεις», όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.*
 - 6) Το Νόμο 4554/2018 *«Ασφαλιστικές και συνταξιοδοτικές ρυθμίσεις Αντιμετώπιση της αδήλωτης εργασίας Ενίσχυση της προστασίας των εργαζομένων Επιτροπεία ασυνόδευτων ανηλίκων και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α' 130/18-7-2019).*
 - 7) Το Νόμο 4636/2019 *«Περί Διεθνούς Προστασίας και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α' 168/01.11.2019).*
 - 8) Το Νόμο 4686/2020 *«Βελτίωση της μεταναστευτικής νομοθεσίας, τροποποίηση διατάξεων των νόμων 4636/2019 (Α' 169), 4375/2016 (Α' 51), 4251/2014 (Α' 80) και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α' 96/12.05.2020).*
 - 9) Την Υπουργική Απόφαση Δ11/28925/1169/3-7-2019 *«Κανονισμός Λειτουργίας του Εποπτικού Συμβουλίου Επιτροπείας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του άρθρου 19 του Ν. 4554/2018 (Α' 130)» (ΦΕΚ Β' 2725/2-7-2019).*
 - 10) Την Κοινή Υπουργική Απόφαση Δ11/οικ.28304/1153/21-6-2019 *«Μητρώο Επιτρόπων» (ΦΕΚ Β' 2725/2-7-2019).*
 - 11) Την Κοινή Υπουργική Απόφαση Δ11/οικ.28303/1153/21-6-2019 *«Καθορισμός απαιτούμενων τυπικών και ουσιαστικών προσόντων που πρέπει να πληρούνται για την επιλογή ενός προσώπου ως επαγγελματία επιτρόπου, τα κωλύματα, καθορισμός αριθμού ασυνόδευτων ανηλίκων ανά επαγγελματία επίτροπο, τεχνικές λεπτομέρειες εκπαίδευσης, διαρκούς επιμόρφωσής τους, καθώς και της τακτικής αξιολόγησής τους, είδος, όροι, περιεχόμενο της σύμβασης, αμοιβή τους και κάθε αναγκαία λεπτομέρεια» (ΦΕΚ Β' 2558/27-6-2019).*

- 12) Το Νόμο 3463/2006 «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων» (ΦΕΚ Α' 114/8-6-2006) και ιδίως το άρθρο 185 αυτού, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει μεταγενέστερα.
- 13) Την υπ' αρ. απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Αθηναίων (ΑΔΑ: 628ΥΩ6Μ-24Ψ).
- 14) Τη Συμφωνία μεταξύ του ΔΟΜ και της Ελληνικής Κυβέρνησης της 17ης Απριλίου 1952 σχετικά με το νομικό καθεστώς, τα προνόμια και τις ασυλίες του Οργανισμού, που κυρώθηκε με το Ν. 2658/1953 (ΦΕΚ Α' 300/31.10.1953).
- 15) Την υπ' αρ. 366/11-9-2020 επιστολή της Ειδικής Γραμματείας Προστασίας Ασυνόδευτων Ανηλίκων του Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου σχετικά με την επείγουσα ανάγκη εύρεσης χώρου φιλοξενίας για ασυνόδευτους ανήλικους που διαμένουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) της νησιωτικής χώρας.
- 16) ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο Διεθνής Οργανισμός Μετανάστευσης, που ιδρύθηκε το 1951, είναι ένας διακυβερνητικός διεθνής οργανισμός στον τομέα της μετανάστευσης, ο οποίος συνεργάζεται στενά με κυβερνητικούς, διακυβερνητικούς και μη-κυβερνητικούς εταίρους. Έχει 173 κράτη-μέλη και 8 χώρες που κατέχουν το καθεστώς του παρατηρητή. Έχει γραφεία σε περισσότερες από 100 χώρες και είναι αφοσιωμένος στη διαχείριση της μετανάστευσης με ανθρωπίνους όρους και λειτουργικό τρόπο, έτσι, ώστε να ωφελούνται τόσο οι μετανάστες όσο και οι κοινωνίες υποδοχής, στην προώθηση της διεθνούς συνεργασίας σε θέματα μετανάστευσης, στην έρευνα για πρακτικές λύσεις στα προβλήματα της μετανάστευσης, καθώς και στην παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στους μετανάστες που έχουν ανάγκη, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων και των εσωτερικά εκτοπισμένων ατόμων. Ο ΔΟΜ, προσηλωμένος στην αρχή ότι η εύτακτη και με ανθρωπίνους όρους μετανάστευση ωφελεί τους μετανάστες και την κοινωνία, ενεργεί με τρόπο ώστε να συνδράμει στην αντιμετώπιση των επιχειρησιακών προκλήσεων της μετανάστευσης, στην καλύτερη κατανόηση των μεταναστευτικών ζητημάτων, στην ενθάρρυνση της κοινωνικής και οικονομικής ανάπτυξης μέσω της μετανάστευσης και εργάζεται με σκοπό τον ουσιαστικό σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την ευημερία των μεταναστών.
- 17) Τη Σύμβαση μεταξύ του ΔΟΜ και της ΓΔ HOME [Γενικής Διεύθυνσης Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής] για την υλοποίηση του προγράμματος «Εθελοντική Μετεγκατάσταση

ασυνόδευτων ανηλίκων και οικογενειών με παιδιά με σημαντικές ευαλωτότητες από την Ελλάδα προς άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ α) της ανάγκης στενότερης συνεργασίας μεταξύ των ελληνικών δήμων και ειδικότερα του Δήμου Αθηναίων και του ΔΟΜ σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος και επιθυμώντας την περαιτέρω προώθηση και ενίσχυση αυτής της συνεργασίας, β) την έκτακτη ανάγκη που έχει ανακύψει από τις πρόσφατες εξελίξεις στο Κέντρο Υποδοχής και Ταυτοποίησης της Μόριας Λέσβου και γ) την ανάγκη αντιμετώπισης των αρνητικών συνεπειών από την εξάπλωση του κορονοϊού COVID-19 στη χώρα,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων εντολών τους και με την επιφύλαξη των διαθέσιμων πόρων που έχουν εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση για το ανωτέρω αναφερόμενο πρόγραμμα, τα Μέρη συνεργάζονται στενά και διεξάγουν τακτικές συναντήσεις για όλα τα θέματα κοινού ενδιαφέροντος. Για το σκοπό αυτό, τα Μέρη εξετάζουν το ενδεδειγμένο πλαίσιο για τις συναντήσεις αυτές όταν και εφόσον καταστεί αναγκαίο.
2. Τα Μέρη συμφωνούν ότι οι δραστηριότητες του Δήμου Αθηναίων που σχετίζονται με την αποτελεσματική διαχείριση του Μεταναστευτικού και οι δραστηριότητες του ΔΟΜ που σχετίζονται με την προστασία των ασυνόδευτων παιδιών μεταναστών (UMC), θα είναι συντονισμένες – στο μέτρο του δυνατού – σε μια προσπάθεια επίτευξης μέγιστης συνεργασίας και εξάλειψης περιττής δυσλειτουργίας μεταξύ τους και ότι, όταν το επιβάλλουν τα κοινά συμφέροντα, κάθε Μέρος μπορεί να ζητήσει τη συνεργασία του έτερου.
3. Κάθε συμβαλλόμενο Μέρος οφείλει να καταβάλλει προσπάθεια, σύμφωνα με τις συστατικές του πράξεις και τις αποφάσεις των αρμόδιων οργάνων του, ώστε να ανταποκρίνεται ευνοϊκά στα αιτήματα συνεργασίας σύμφωνα με διαδικασίες που θα συμφωνηθούν από κοινού.

ΑΡΘΡΟ ΙΙ

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

1. Τα Μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, πληροφορίες και δημόσια έγγραφα σχετικά με θέματα κοινού ενδιαφέροντος.
2. Εφόσον ενδείκνυται και υπό τις αναγκαίες προϋποθέσεις, οι πληροφορίες και τα έγγραφα σχετικά με το συγκεκριμένο έργο μπορούν επίσης να ανταλλάσσονται μεταξύ των Μερών, με σκοπό την επίτευξη καλύτερης συμπληρωματικής δράσης και αποτελεσματικού συντονισμού μεταξύ των δύο Μερών.

ΑΡΘΡΟ ΙΙΙ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ

1. Τα Μέρη αποφασίζουν, μέσω ειδικών συμφωνιών, να ενεργούν από κοινού στο πλαίσιο της υλοποίησης του ακόλουθου έργου με τίτλο: «Εθελοντική Μετεγκατάσταση ασυνόδευτων ανηλίκων και οικογενειών με παιδιά με σημαντικές ευαλωτότητες από την Ελλάδα προς άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης» .
2. Τα Μέρη μπορούν, εφόσον το κρίνουν σκόπιμο, να συστήσουν περαιτέρω επιτροπές ή άλλα τεχνικά ή συμβουλευτικά όργανα, με όρους και προϋποθέσεις που σε κάθε περίπτωση θα συμφωνηθούν, για να τους συμβουλευούν σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

ΑΡΘΡΟ ΙV

ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Για τους σκοπούς του παρόντος Μνημονίου στο πλαίσιο των αντίστοιχων εντολών τους και με την επιφύλαξη των διαθέσιμων πόρων που έχουν εγκριθεί για το ανωτέρω αναφερόμενο πρόγραμμα, τα Μέρη συμφωνούν στους ακόλουθους τομείς συνεργασίας στο πλαίσιο του παρόντος Μνημονίου:

α) Ο Δήμος Αθηναίων :

1. Για τους σκοπούς του παρόντος Μνημονίου ο Δήμος Αθηναίων παραχωρεί χωρίς αντάλλαγμα, στον ΔΟΜ την αποκλειστική χρήση των κάτωθι αναφερομένων χώρων των κατασκηνώσεων του Δήμου Αθηναίων, που βρίσκονται στον Άγιο Ανδρέα Αττικής, για την φιλοξενία ασυνόδευτων ανηλίκων, που διαμένουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) της νησιωτικής χώρας :
 - i. Μπανγκαλόου νο 12 έως νο 21, νο 48 έως νο 53, νο 67 και 68, ως κοιτώνες για τη διαμονή των Ασυνόδευτων Ανηλίκων Προσφύγων (UMCs).
 - ii. 1 (ένα) κοινόχρηστο χώρο που θα χρησιμοποιείται ως αίθουσα των εκπαιδευτικών, και που θα είναι το παλιό πολιτιστικό κέντρο της κατασκήνωσης.
 - iii. 1 (ένα) κοινόχρηστο χώρο που θα είναι το κτήριο του ΟΡΟΔΑ που θα χρησιμοποιείται σαν χώρος εστιατορίου.
 - iv. 6 (έξι) γραφεία που θα είναι τα μπανγκαλόου (κοιτώνες) με αριθμούς ΞΑ11, ΞΑ12, 10Α, 10Β, 11Α και 11Β όπως και το χώρο του Αρχηγείου .Τα φυλάκια Α,Β και Γ στα οποία θα υπάρχει 24^η παρουσία του ΔΟΜ
 - v. 2 (δύο) δωμάτια που θα χρησιμοποιηθούν ως χώροι απομόνωσης σε περίπτωση παρουσίασης συμπτωμάτων COVID-19 που θα είναι τα δωμάτια ΝΚ1 και ΝΚ2.

Πίνακας 1: Αναλυτική αναφορά στους χώρους που θα χρησιμοποιηθούν από τον ΔΟΜ

Α/Α	ΚΤΗΡΙΑ	Περιγραφή
1	Κοιτώνες	12- 13- 14- 15- 16- 17- 18- 19- 20- 21 (Διαμονή Ασυνόδευτων Ανηλίκων)
2	Κοιτώνες	48- 49- 50- 51- 52- 53, 67- 68 (Διαμονή Ασυνόδευτων Ανηλίκων)
3	Κοιτώνες	ΞΑ11 - ΞΑ12 (Γραφεία)
4	Κοιτώνες	10Α- 10Β- 11Α- 11Β (Γραφεία)
5	ΟΡΟΔΑ	Χώρος Σίτισης
6	ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ	Αίθουσα εκπαιδευτικών/ψυχαγωγικών δραστηριοτήτων
7	Πύλες	Α, Β, Γ
8	Αρχηγείο	Χώρος Γραφείου
9	Κοιτώνες	ΝΚ1, ΝΚ2 (Δωμάτια Καραντίνας σε περίπτωση εκδήλωσης κρουσμάτων κορονοϊού)

Οι προαναφερόμενοι χώροι αφορούν την φιλοξενία έως 200 ασυνόδευτων ανηλίκων προσφύγων. Συμφωνείται από κοινού ότι για όλο το χρονικό διάστημα

διάρκειας του παρόντος Μνημονίου οι λογαριασμοί κοινής ωφέλειας θα πληρώνονται από το Δήμο Αθηναίων.

2. Ο Δήμος Αθηναίων συμφωνεί να παραχωρήσει στον ΔΟΜ κλειδί της κεντρικής πύλης της κατασκήνωσης και συναινεί να υπάρχει στην είσοδο προσωπικό του ΔΟΜ κατά τις ώρες που ο Δήμος Αθηναίων δεν θα έχει εκεί παρουσία.

β) Με την επιφύλαξη διάθεσης πόρων ο ΔΟΜ εγγυάται :

1. Να εξασφαλίσει την εγκατάσταση και λειτουργία έως 200 (διακοσίων) θέσεων στους περιγραφόμενους στην παρ. α) 1. του άρθρου αυτού χώρους των κατασκηνώσεων του Αγίου Ανδρέα Αττικής, με σκοπό την παροχή επείγουσας φιλοξενίας σε ασυνόδευτους ανήλικους πρόσφυγες, που διαμένουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης (ΚΥΤ) της νησιωτικής χώρας, αναμένοντας την θέση τους σε κατάλληλη δομή φιλοξενίας. Η φιλοξενία τους δύναται να ξεκινήσει από την υπογραφή του παρόντος και να διαρκέσει έως την 1^η Μαρτίου 2021.
2. Σε εκτέλεση των δεσμεύσεων των Μερών που απορρέουν από το παρόν Μνημόνιο σχετικά με την φιλοξενία ανήλικων ασυνόδευτων προσφύγων, ο ΔΟΜ αναλαμβάνει αυστηρά την ευθύνη αποκατάστασης και επαναφοράς των χώρων στην πρότερα κατάσταση, με εξαίρεση τη φυσιολογική φθορά και τις εναπομένουσες μόνιμες βελτιώσεις. .
3. Για τους σκοπούς του παρόντος μνημονίου, ο ΔΟΜ θα προμηθευτεί και θα εγκαταστήσει στους, επιπλέον του προηγούμενου από 3-12-2019 Μνημονίου Συνεργασίας, παραχωρούμενους χώρους για χρήση, στο πλαίσιο της σύμβασής του με την Ευρωπαϊκή Ένωση, τον ακόλουθο εξοπλισμό:
 - α) τέσσερα (4) κλιματιστικά για τα Μπάνγκαλους στα οποία θα διαμένουν ασυνόδευτοι ανήλικοι, και
 - β) έπιπλα και ηλεκτρικές συσκευές που θα περιγραφούν και περιληφθούν στην τεχνική έκθεση (Παράρτημα Ι).Για τις ανάγκες εξυπηρέτησης και ομαλής φιλοξενίας των ασυνόδευτων ανήλικων προσφύγων, ο Δ.Ο.Μ. αναλαμβάνει τη βελτίωση και αναβάθμιση των όποιων υποδομών και εξοπλισμού, που ο ΔΟΜ κρίνει απαραίτητο, και κατόπιν προηγούμενης έγκρισης από την αρμόδια υπηρεσία του Δήμου Αθηναίων. Παράλληλα με την πραγματοποίηση των δράσεων,, ο ΔΟΜ θα προβεί σε αναβάθμιση των εδώ χρησιμοποιούμενων εγκαταστάσεων και δικτύων, δια της

εκτελέσεως σχετικών εργασιών όπως αυτές συμφωνήθηκαν και αποτυπώνονται στη Τεχνική Έκθεση (Παράρτημα Ι) που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του παρόντος, με στόχο τη διασφάλιση της καταλληλότητας των εγκαταστάσεων για τη διαμονή των ασυνόδευτων ανηλίκων, κατά τους χειμερινούς μήνες.

4. Μετά την πραγματοποίηση των δράσεων και την ολοκλήρωση του παρόντος Μνημονίου, ο ΔΟΜ θα δωρίσει, σύμφωνα με τους εσωτερικούς του κανόνες και διαδικασίες, τον ανωτέρω εξοπλισμό στον Δήμο Αθηναίων. Ο Δήμος Αθηναίων αναλαμβάνει την υποχρέωση να αποδεχτεί τη δωρεά χωρίς περαιτέρω καθυστέρηση. Με την ολοκλήρωση της δωρεάς ο Δήμος Αθηναίων θα έχει πλήρη κυριότητα των κινητών πραγμάτων που αποκτήθηκαν δυνάμει του παρόντος Μνημονίου.
5. Ο ΔΟΜ αναλαμβάνει με δικά του έξοδα να προβεί σε όλες τις απαραίτητες εργασίες για τη διασφάλιση του ότι, οι τρεις (3) πισίνες, που υπάρχουν στην κατασκήνωση, δεν θα αποτελέσουν κίνδυνο για τους ανηλικούς που θα διαμένουν στην συγκεκριμένη περιοχή.
6. Ο ΔΟΜ θα είναι υπεύθυνος για την παροχή των υπηρεσιών που περιγράφονται κατωτέρω υπό την παρ. β) 7, προς όφελος των ασυνόδευτων ανηλίκων προσφύγων, αυστηρά σύμφωνα με έκαστη σχετική Εντολή του Εισαγγελέα για κάθε ανήλικο, ο οποίος, σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία είναι ο προσωρινός κηδεμόνας κάθε ασυνόδευτου ανηλίκου πρόσφυγα στην ελληνική επικράτεια.
7. Να παρέχει στους ασυνόδευτους ανηλικούς πρόσφυγες τις κάτωθι υπηρεσίες σε καθημερινή βάση :
 - **Σίτιση** μέσω εταιριών διανομής φαγητού : Πρόβλεψη 5 διατροφικά ισορροπημένων γευμάτων με βάση την ηλικία και την πολιτιστική καταγωγή των παιδιών, ενώ επαγγελματίας διατροφολόγος του ΔΟΜ θα διενεργεί τακτικούς ελέγχους.
 - **Εγκαταστάσεις και προμήθειες** : Οι εγκαταστάσεις θα συντηρούνται από τον ΔΟΜ μέσω τακτικών υπηρεσιών καθαριότητας και επισκευών, ενώ τα αναγκαία κλινოსκεπάσματα (σεντόνια, μαξιλάρια, κουβέρτες, πετσέτες κ.λ.π.) βασικά είδη υγιεινής (σαμπουάν, αφρόλουτρα, σαπούνια, χαρτιά τουαλέτας κ.λ.π.) και ρούχα θα παρέχονται στους ανηλικούς ασυνόδευτους πρόσφυγες.
 - **Χώροι συνάθροισης και άλλες υπηρεσίες** : Συγκεκριμένοι χώροι στην κατασκήνωση θα χρησιμοποιηθούν για γραφεία, συμβουλευτικοί

χώροι, χώροι ψυχαγωγίας από κοινού με σκοπό τη διευκόλυνση της εφαρμογής της προστασίας και των δημιουργικών δραστηριοτήτων.

- **Υπηρεσίες Ασφαλείας** θα παρέχονται σε 24ωρη βάση από ιδιωτική εταιρία συμπεριλαμβανομένης και της πρόσβασης στην εξωτερική πύλη. Η εταιρία ασφαλείας θα προσληφθεί από τον ΔΟΜ κατόπιν διαγνωστικής διαδικασίας.
 - **Μεταφορά/Συνοδεία** στο κοινό ή άλλες υπηρεσίες ανάλογα με τις ανάγκες, όπως νοσοκομεία, Υπηρεσίες Ασύλου, συμμετοχή σε επιπλέον δραστηριότητες κ.λ.π.
 - Σε συνεργασία με την UNICEF, ένα καθημερινό πρόγραμμα θα εκπονηθεί για δημιουργικές δραστηριότητες (π.χ. επισκέψεις σε Μουσεία/ιδρύματα) και αθλητικές δραστηριότητες.
8. Πρόβλεψη για προσωπικό πλήρους και αποκλειστικής απασχόλησης με ημερήσιες και νυχτερινές βάρδιες. Ειδικευμένο προσωπικό σε ομάδες διαπαιδαγώγησης θα αποτελείται από : Συντονιστές Στέγης, Κοινωνικούς Λειτουργούς, Ψυχολόγους, Δασκάλους, Δικηγόρους, όπως και Διερμηνείς, Φροντιστές, και Διοικητικούς Βοηθούς στέγης. Το προσωπικό θα είναι υπεύθυνο για την ομαλή λειτουργία των εγκαταστάσεων και του ελέγχου και της στήριξης των αναγκών των ανηλίκων ασυνόδευτων προσφύγων.

ΑΡΘΡΟ V

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΑΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΙΟΥ COVID-19 ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ

Ο ΔΟΜ αναλαμβάνει να λάβει όλα τα εύλογα μέτρα εντός της Εντολής του, με την επιφύλαξη της διαθεσιμότητας πόρων και σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες και κανονισμούς του, για τη συμμόρφωσή του με τις οδηγίες του ΕΟΔΥ και των λοιπών αρμόδιων υγειονομικών αρχών της Χώρας στο πλαίσιο υλοποίησης του παρόντος Μνημονίου.

ΑΡΘΡΟ VI

ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Ο Δήμος Αθηναίων και ο ΔΟΜ θα λάβουν κάθε κατάλληλο μέτρο για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής συνεργασίας και δέσμευσης μεταξύ τους.

2. Προς διευκόλυνση της συνεργασίας κάθε Μέρος θα ορίσει έναν εκπρόσωπο που θα είναι υπεύθυνος για την ικανοποίηση αιτημάτων και την περιοδική επανεξέταση της συνεργασίας ανάμεσα στα δύο Μέρη όπως ορίζεται στο παρόν Μνημόνιο.
3. Με την επιφύλαξη της παροχής επαρκών και κατάλληλων χώρων για την εφαρμογή των όρων και προϋποθέσεων του παρόντος Μνημονίου από το Δήμο Αθηναίων, Ο ΔΟΜ αναλαμβάνει πλήρη ευθύνη για την λειτουργία των όρων και των προϋποθέσεων παροχής υπηρεσιών στους ασυνόδετους ανήλικους πρόσφυγες που προβλέπονται στον παρόν και ο Δήμος Αθηναίων εξαιρείται και απαλλάσσεται από κάθε περαιτέρω ευθύνη απορρέουσα από την παρούσα συμφωνία και την εφαρμογή του εν λόγω προγράμματος.

ΑΡΘΡΟ VII

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ο Δήμος Αθηναίων και ο ΔΟΜ οφείλουν να διαβουλεύονται τακτικά μεταξύ τους για θέματα που σχετίζονται με την παρούσα Συμφωνία.

ΑΡΘΡΟ VIII

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ο Δήμος Αθηναίων και ο ΔΟΜ μπορούν να συνάπτουν συμπληρωματικές συμφωνίες για τους σκοπούς της συνεργασίας και του συντονισμού όποτε αυτό κριθεί σκόπιμο.

ΑΡΘΡΟ IX

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ

Όλες οι πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών πληροφοριών που περιέρχονται στην κατοχή ή τη γνώση των Μερών σε σχέση με την παρούσα συμφωνία, πρέπει να αντιμετωπίζονται ως αυστηρά εμπιστευτικές. Δεν πρέπει να κοινοποιούνται προσωπικά στοιχεία στο Δήμο Αθηναίων ή σε τρίτους χωρίς προηγούμενη γραπτή έγκριση του αρμόδιου Εισαγγελέα. Ο Δήμος Αθηναίων θα συμμορφωθεί με τους κανόνες προστασίας προσωπικών δεδομένων, όπως ορίζονται τόσο από το εθνικό νομικό πλαίσιο όσο και από τον ΔΟΜ, στην περίπτωση που

συλλέγουν, λαμβάνουν, χρησιμοποιούν, διαβιβάζουν ή αποθηκεύουν προσωπικά δεδομένα κατά την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ X

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ

Όλα τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και άλλα δικαιώματα ιδιοκτησίας περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, δικαιωμάτων δημιουργού, εμπορικών σημάτων και κυριότητας επί δεδομένων που προκύπτουν από δραστηριότητες ή έργα δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ανήκουν στον ΔΟΜ, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμούς, των δικαιωμάτων χρήσης, αναπαραγωγής, προσαρμογής, δημοσίευσης και διανομής οποιουδήποτε στοιχείου ή μέρος αυτού.

ΑΡΘΡΟ XI

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΟΥ ΔΟΜ

Τίποτε στον παρόν Μνημόνιο Συνεργασίας ή σχετικό με αυτό δεν θεωρείται παραίτηση, ρητή ή σιωπηρή, από οποιοδήποτε από τα προνόμια και τις ασυλίες του Διεθνούς Οργανισμού Μετανάστευσης ως διακυβερνητικού οργανισμού.

ΑΡΘΡΟ XII

ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

1. Κάθε διαφορά, διένεξη ή αξίωση που απορρέει από ή σε σχέση με αυτό το Μνημόνιο, ή η παράβαση, καταγγελία ή ακυρότητα αυτού, διευθετείται φιλικά μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των Μερών.
2. Σε περίπτωση που η διαφορά, διένεξη ή αξίωση δεν έχει επιλυθεί με διαπραγμάτευση μέσα σε 3 (τρεις) μήνες από την παραλαβή της γνωστοποίησης από το ένα Μέρος για την ύπαρξη τέτοιας διαφοράς, διένεξης ή αξίωσης, οποιοδήποτε από τα Μέρη δύναται να ζητήσει η διαφορά, διένεξη ή αξίωση να επιλυθεί δια συνδιαλλαγής από έναν διαμεσολαβητή σύμφωνα με τους Κανόνες Συνδιαλλαγής της UNCITRAL του 1980. Δεν εφαρμόζεται το άρθρο 16 των Κανόνων Συνδιαλλαγής της UNCITRAL.
3. Σε περίπτωση που η συνδιαλλαγή είναι ανεπιτυχής, οποιοδήποτε από τα Μέρη μπορεί να υποβάλει τη διαφορά, διένεξη ή αξίωση σε διαιτησία το αργότερο

εντός 3 (τριών) μηνών από την ημερομηνία περάτωσης των διαδικασιών συνδιαλλαγής σύμφωνα με το Άρθρο 15 των Κανόνων Συνδιαλλαγής της UNCITRAL. Η διαιτησία θα διεξαχθεί σύμφωνα με τους Κανόνες Διαιτησίας UNCITRAL του 2010 που θεσπίστηκαν το 2013. Ο αριθμός των διαιτητών θα είναι ένας και η γλώσσα των διαιτητικών διαδικασιών θα είναι η αγγλική, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά από τα Μέρη εγγράφως. Το διαιτητικό δικαστήριο δεν έχει εξουσία να επιδικάσει αποζημιώσεις έχουσες χαρακτήρα κυρώσεως. Η διαιτητική απόφαση θα είναι οριστική και δεσμευτική.

4. Το παρόν Μνημόνιο καθώς και η προαναφερθείσα συμφωνία διαιτησίας διέπονται από τους όρους της παρούσας Συμφωνίας και συμπληρώνονται 1 από διεθνώς αποδεκτές γενικές αρχές δικαίου για τα θέματα που δεν καλύπτονται από τη Συμφωνία, αποκλεισμένου κάθε ενιαίου εθνικού συστήματος δικαίου το οποίο θα ανέστειλε τη Συμφωνία με τους νόμους οποιασδήποτε συγκεκριμένης δικαιοδοσίας. Οι διεθνώς αποδεκτές γενικές αρχές δικαίου θεωρούνται ότι περιλαμβάνουν τις Αρχές των Διεθνών Εμπορικών Συμβάσεων UNIDROIT. Η επίλυση των διαφορών επιδιώκεται εμπιστευτικά και από τα δύο μέρη. Το παρόν άρθρο εξακολουθεί να ισχύει μετά τη λήξη ή καταγγελία του παρόντος Μνημονίου.

ΑΡΘΡΟ XIII

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Τα ακόλουθα έγγραφα προσαρτώνται στο παρόν και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτού:

- 1) Τεχνική Έκθεση (Παράρτημα Ι)

ΑΡΘΡΟ XIV

ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ

1. Το παρόν Μνημόνιο τίθεται σε ισχύ με την υπογραφή του από τους δεόντως εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών και θα παραμείνει σε ισχύ έως την 1^η Μαρτίου 2021, όταν οι ασυνόδευτοι ανήλικοι πρόσφυγες θα μεταφερθούν σε άλλες δομές φιλοξενίας με ευθύνη των αρμοδίων εθνικών αρχών. Μετά την 1^η Μαρτίου 2021, εντός περόδου κατ' ανώτατο τεσσάρων (4) εβδομάδων, ή όσο κρίνεται απαραίτητο από τον ΔΟΜ, ο τελευταίος θα προβεί στην επαναφορά στην προτέρα κατάσταση των προαναφερθέντων

χώρων/ εγκαταστάσεων που παραχωρούνται για χρήση, βάσει του παρόντος Μνημονίου , .. Με την έναρξη ισχύος του, τα Μέρη θα το δημοσιοποιήσουν στο σχετικό προσωπικό τους.

2. Το παρόν Μνημόνιο μπορεί να τροποποιηθεί με κοινή συμφωνία των Μερών. Η προτεινόμενη τροποποίηση πρέπει να υποβληθεί εγγράφως στο άλλο Μέρος και να τεθεί σε ισχύ μετά την έγγραφη αποδοχή της από τα Μέρη.
3. Οποιοδήποτε από τα Μέρη δύναται να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία με έγγραφη ειδοποίηση 2 (δύο) μήνες πριν στο άλλο Μέρος.

ΠΡΟΣ ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, το παρόν Μνημόνιο Συνεργασίας υπογράφεται σε δύο αντίτυπα στα Αγγλικά και στα Ελληνικά, και τα δύο κείμενα θεωρούνται εξίσου αυθεντικά στις ημερομηνίες και τις θέσεις που αναφέρονται παρακάτω.

ΓΙΑ ΤΟ ΔΗΜΟ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΕΘΝΗ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ
ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ

ΥΠΟΓΡΑΦΗ

ΥΠΟΓΡΑΦΗ

Όνομα

Θέση

Ημερομηνία

Τόπος

Όνομα

Θέση

Ημερομηνία

Τόπος

Ακριβής μετάφραση στην ελληνική από την αγγλική γλώσσα του συνημμένου και νομίμως επικυρωμένου εγγράφου την οποία εκδίδω (βεβαιώνοντας συγχρόνως ότι έχω επαρκή γνώση της γλώσσας από και προς την οποία μεταφράζω) και επικυρώνω νόμιμα σύμφωνα με το άρθρο 36 παρ. 2β και του Κώδικα Δικηγόρων (Ν. 4194/2013).

Η ως άνω μετάφραση έχει πλήρη ισχύ έναντι οποιασδήποτε δικαστικής ή άλλης αρχής σύμφωνα με το άρθρο 36 παρ. 2γ του ίδιου Κώδικα.

Αθήνα, 14-09-2020

Η Βεβαιούσα και Μεταφράσασα Δικηγόρος

ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ Α. ΣΙΜΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΜΕ ΠΑΓΙΑ ΑΝΤΙΜΙΣΘΙΑ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΑΜ/ΔΣΑ: 22594

ΛΙΟΣΙΩΝ 22 - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 6936 141 350

e-mail: simou.a.a@gmail.com

Παράρτημα Ι

a/a	Είδος Παρέμβασης	Περιγραφή
1	Αγορά και Τοποθέτηση νέων κουφωμάτων (παραθύρων & πόρτας) (αλουμινίου)	Η τοποθέτηση των κουφωμάτων θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες στους οποίους θα φιλοξενηθούν ασυνόδευτοι ανήλικοι – Οι κοιτώνες αναγράφονται στη γραμμή 1 & 2 του πίνακα 1.
2	Αγορά και Τοποθέτηση νέων φωτιστικών	Η τοποθέτηση των κουφωμάτων θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες στους οποίους θα φιλοξενηθούν ασυνόδευτοι ανήλικοι – Οι κοιτώνες αναγράφονται στη γραμμή 1 & 2 του πίνακα 1.
3	Αγορά και Τοποθέτηση 28 κλιματιστικών	Η τοποθέτηση των κουφωμάτων θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες στους οποίους θα φιλοξενηθούν ασυνόδευτοι ανήλικοι λαμβάνοντας υπόψη ότι στους κοιτώνες 12-21 έχουν ήδη τοποθετηθεί κλιματιστικά. Επομένως τα κλιματιστικά θα τοποθετηθούν στους κοιτώνες που αναγράφονται στη γραμμή 2&9 του πίνακα 1.
4	Σύνδεση και Συντήρηση Ηλιακού Θερμοσίφωνα.	Αυτό θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες που αναγράφονται στη γραμμή 2 του πίνακα 1 και στους κοιτώνες που θα τοποθετηθεί νέα κεραμοσκεπή.
5	Δημιουργία και τοποθέτηση 5 κεραμοσκεπων	Αυτό θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες που θα διαμένουν ασυνόδευτοι ανήλικοι και δεν υπάρχει σχετική σκεπή.
6	Αγορά και τοποθέτηση 13 αλεξικεραύνων	Αυτό θα πραγματοποιηθεί στους κοιτώνες που θα διαμένουν ασυνόδευτοι ανήλικοι και δεν υπάρχουν αλεξικεραυνα
7	Αγορά και τοποθέτηση ειδικού καλύματος για τους χώρους της πισίνας	
8	Αγορά και Τοποθέτηση 2 μπασκετών και 4 τερμάτων ποδοσφαίρου (αλουμινίου)	
9	Απαραίτητα έπιπλα για τη λειτουργία της δομής	

IOM office-specific Ref. No.:	
LEG Approval Code:	GRC/LCOO/JK0164/2020.

MEMORANDUM OF COOPERATION
BETWEEN
THE CITY OF ATHENS
AND
THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION (IOM)

14 September 2020

The City of Athens based in Liosion 22 str., Athens, represented by the Mayor of Athens, Mr. Konstantinos P. Bakoyiannis,

and

The International Organization for Migration (“**IOM**”), an organization part of the United Nations system, Mission in Greece, based in Athens, Dodekanissou 6 Street, Alimos, represented by its Chief of Mission, Mr. Gianluca Rocco

(hereinafter referred to individually as a “**Party**” and collectively as the “**Parties**”),

TAKING NOTE of:

- 1) The Presidential Decree 81/2019 “Establishment, merger, renaming and abolition of Ministries and determination of their competencies - Transfer of services and responsibilities between Ministries.” (Government Gazette A’ 119’/08-07-2019);
- 2) The Presidential Decree 84/2019 “Establishment and removal of General Secretariats and Special Secretariats / Uniform Administrative Departments of Ministries” (Government Gazette A’ 123 /17-07-2019);

- 3) The Presidential Decree 18/2020 “Renaming and establishment of General and Special Secretariats at the Ministry of Migration and Asylum” (Government Gazette 34/A’/19.02.2020);
- 4) Law 4375/2016 “on the Organization and operation of the Asylum Service, the Appeals Committee, the Reception and Identification Service, on the establishment of a Reception General Secretariat, on the harmonization of the Greek Legislation to the provisions of the European Directive 2013/32/EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 “on common procedures for granting and withdrawing international protection (reformulation)”, provisions on the employment of international protection beneficiaries and other provisions”, as amended;
- 5) Law 4540/2018 “Adaptation of Greek legislation to the provisions of Directive 2013/33 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 June 2013 on the requirements for the reception of applicants for international protection (recast, L 180/96 / 29.6.2013) and other Provisions amending Law 4251/2014 (A '80) adapting Greek legislation to Directive 2014/66 / EU of 15 May 2014 of the European Parliament and of the Council on the conditions of entry and residence of third-country nationals in the framework of an intra-corporate transfer Modify procedure designations asylum and other provisions;
- 6) Law 4554/2018 “Provisions on Insurance and pension - Tackling undeclared work - Enhancing protection of workers – Guardianship of unaccompanied minors and other provisions” (Government Gazette A’ 130/18-07-2019);
- 7) Law 4636/2019 "On International Protection and other provisions" (Government Gazette A’ 168/01.11.2019);
- 8) Law 4686/2020 "Improvement of Immigration legislation, amendment of provisions of laws 4636/2019 (A’ 169), 4375/2016 (A’ 51), 4251/2014 (A’ 80) and other provisions" (Government Gazette A’ 96/12.05.2020);
- 9) Ministerial Decision Δ11/28925/1169/3.7.2019 “Rules of Procedure of the Supervisory Board of the Guardianship of Unaccompanied Minors of article 19 of L. 4554/2018 (A’130)” (Government Gazette B’ 2890/05-07-2019);
- 10) Joint Ministerial Decision Δ11/ouk. 28304/1153/21.06.2019 “Register of Guardians of Unaccompanied Minors” (Government Gazette B’ 2725/02-07-2019);
- 11) Joint Ministerial Decision Δ11/ouk.28303/1153/21.6.2019 “Defining the required formal and substantive qualifications to be met for the selection of a person as a guardian, the obstacles, fixing a number of asynchronous second minors per guardian, technical training details, ongoing education, as well as the regular evaluation type, conditions, content of the contract, their remuneration and any necessary detail” (Government Gazette B’ 2558/27-06-2019);

12) Law 3463/2006 Municipal Code (Government Gazette A'114/8-6-2006), Art. 185, as amended;

13) The Board of the City of Athens' decision with No/..... approving this MoU;

14) The Agreement between IOM and the Government of Greece of 17 April 1952 concerning the legal status, privileges and immunities of the Organization, ratified by Law 2658/1953 (Government Gazette A' 300/31.10.1953);

15) The letter with No. 366/11.09.2020 of the Special Secretariat for the Protection of Unaccompanied Minors of the Ministry of Migration and Asylum regarding the urgent need to find accommodation for unaccompanied minors residing in the Reception and Identification Centers (RICs) of the country's islands.

16) The fact that IOM, founded in 1951, is an intergovernmental organization in the field of migration, which works closely with governmental, intergovernmental and non-governmental partners. It has 173 Member States and 8 States which hold observer status. It has offices in more than 100 countries and is involved with the management of migration so as to benefit both migrants and the host societies, to promote international cooperation on migration issues and search for practical solutions to migration problems and to provide humanitarian assistance to migrants in need, including refugees and internally displaced persons. IOM, committed to the principle that humane and orderly migration benefits migrants and society, acts to: assist in addressing the operational challenges of migration, advance understanding of migration issues, encourage social and economic development through migration, and work towards effective respect of the human rights and well-being of migrants;

17) The contract between IOM and DG HOME for the implementation of the project “ Voluntary Relocation programme from Greece of Unaccompanied Minors (UAMs) and Accompanied Minors with severe medical conditions or other vulnerabilities”.

CONSCIOUS of a) the need for closer cooperation between the Greek municipalities and especially the City of Athens and IOM in matters of common interest, and desirous of further enhancing and strengthening such cooperation, b) the emergency that has arisen from the recent developments at the Reception and Identification Center of Moria Lesvos and c) the need to address the adverse effects of the spread of COVID-19 in the country,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

COMMON PROVISIONS

ARTICLE I

GENERAL PRINCIPLES OF COOPERATION

1. Within their respective mandates and subject to the budget approved by the EC for the project mentioned above, the Parties shall act in close collaboration and hold consultations on all matters of common interest. To this end, the Parties shall consider the appropriate framework for such consultations as and when necessary.
2. The Parties agree that the activities of the City of Athens, related to the effective management of Migration, and the activities of IOM, related to the protection of unaccompanied migrant children (UMC), shall be coordinated - to the extent possible - in an effort to achieve maximum cooperation and the elimination of unnecessary duplication between them, and that when common interests so dictate, either Party may request the cooperation of the other.
3. Each Party shall endeavour, in so far as possible and subject to available resources and in compliance with its constituent instruments and decisions of its competent bodies, to respond favourably to such requests for cooperation in accordance with procedures to be mutually agreed upon.

ARTICLE II

EXCHANGE OF INFORMATION AND DOCUMENTATION

1. The Parties agree to exchange information and documentation to the extent possible.
2. Where appropriate and subject to the necessary requirements, information and documentation relating to specific projects or programmes may also be exchanged between the Parties with a view to attaining better complementary action and effective coordination between the two Parties.

ARTICLE III

JOINT ACTION

1. The parties through special arrangements, decide to act jointly within the framework and within the duration of the following Project entitled: “ Voluntary Relocation programme from Greece of Unaccompanied Minors (UAMs) and Accompanied Minors with severe medical conditions or other vulnerabilities”.

2. The Parties may, whenever they consider it desirable, set up commissions, committees, task-force groups and/or other technical or advisory bodies, on terms and conditions to be mutually agreed upon in each case, to advise them on matters of common interest.

ARTICLE IV

AREAS OF COOPERATION

To achieve the objectives of this MoU and without prejudice to cooperation in additional fields within their respective mandates and subject to the availability of resources, the Parties agree to consider the following areas for cooperation in the context of this MoU:

a) City of Athens:

1. For the purposes of this MoU, City of Athens grants the free use of the below mentioned areas/ premises of the summer camp of the City of Athens located in Agios Andreas in the City of Marathonas Attica, without any kind of consideration in return, to IOM's exclusive use, for the accommodation of unaccompanied minors, residing in the Reception and Identification Centers (RICs) of the country's islands:

- i. Bungalows Nr. from 12 to 21, from 48 to 53, 67 and 68 for the accommodation of UMCs.
- ii. 1 (one) common area that will be the old cultural center of the summer camp.
- iii. 1 (one) common area that will be the ORADA building, used as dining area.
- iv. 6 (six) offices that will be the Bungalows with Nr. ΞA11, ΞA12, 10A, 10B, 11A and 11B and the Head Office of the premises
- v. The gates A, B, C where IOM will ensure a presence of 24h.
- vi. 2 (two) rooms which will be used as a quarantine room in case of symptoms of COVID – 19; those rooms will be NK1, NK2.

Chart: Detailed reference to the areas which will be occupied by IOM

S/N	Buildings	Description
1	Bungalows	12- 13- 14- 15- 16- 17- 18- 19- 20- 21 (Accommodation of UMC)
2	Bungalows	48- 49- 50- 51- 52- 53- 67- 68 (Accommodation of UMC)
3	Bungalows	ΞΑ11 - ΞΑ12 (office space)
4	Bungalows	10Α- 10Β- 11Α- 11Β (office space)
5	ΟΡΟΔΑ	Restaurant
6	Cultural Center	Common space
7	Gate	A, B, C
8	Headquarters	Office space
9	Bungalows	NK1, NK2 (Quarantine rooms in case of COVID-19 cases)

The aforementioned premises concern the accommodation of up to 200 UMCs. It is commonly agreed that for the whole duration of this MoU, utility bills will be undertaken and paid by the City of Athens.

3. The City of Athens agrees to provide IOM with a key of the central Gate of the summer camp, and consents to IOM staff being present and managing the Gate during the time that City of Athens will not have presence there.

b) IOM, subject to the availability of resources, will:

1. Ensure the establishment and operation of up to 200 (two hundred) places in the area described in par. a) 1. of this Article, of the summer camp of the Municipality of Athens located in Agios Andreas in the Municipality of Marathonas Attica, in order to provide urgent accommodation to UMC, currently living in the Reception and Identification Centres (RICs) in the Greek islands, while waiting for their placement to a shelter. The duration of the accommodation will start upon signature of this MoU and last until 1 March 2021.
2. Following completion of the Parties' commitments in this Agreement related to the accommodation of UMCs, IOM undertakes to restore to the previous condition the aforementioned areas/premises granted for IOM's use with the exception of reasonable wear and tear and remaining permanent improvements.
3. For the purposes of this MoU, IOM will procure and install in the, addition to the previous MoU dated 03 December 2019, areas/premises granted for use under its contract with the EC, the following equipment:

a) four (4) A/C for Bungalows where UMC accommodation are being accommodated, and

b) furniture and electrical devices that will be described and included in the technical report (Annex I).

For the service needs and smooth accommodation of the UMC, IOM undertakes improvement and upgrading of any infrastructure and equipment as deemed necessary by IOM and after prior approval by the competent department of the City of Athens.

In parallel with the implementation of the activities, IOM will proceed to upgrade the herein used facilities and networks, by carrying out relevant works as these are agreed and reflected in the Technical Report (Annex I) which shall form an integral part of this MoU, in order to ensure the suitability of the facilities for the accommodation of the unaccompanied minors, during the winter period.

4. After the completion of the activities and the expiration or termination of this MoU, IOM will donate the above equipment to the City of Athens, in accordance with its internal rules and procedures. The City of Athens undertakes to receive the donation without any delay. Upon completion of the donation, the City of Athens will have full ownership over the mobile assets and permanent improvements acquired by virtue of this MoU.
5. IOM undertakes to perform all required works so as to ensure that the three (3) swimming pools existing in the summer camp will not constitute a danger for the minors residing in the specific area.
6. IOM will be responsible for the provision of services under para. b) 7 below for the benefit of the UMCs, following and restrictively in the context of the relevant Public Prosecutor's Order for each minor, who is by the Greek law the temporary guardian of every unaccompanied minor in the territory of Greece.
7. Provide the below services to the UMCs on a daily basis:
 - **Food** through catering company: Provision of 5 (five) meals nutritionally balanced considering the age and cultural background of the children while regular controls will be conducted by an IOM professional nutritionist;
 - **Facilities and supplies:** The facilities will be maintained by IOM through regular cleaning services and repairs, while necessary bedding items (linen, pillows, blankets, towels etc.), basic hygiene items (shampoo, shower gel, soap, toilet rolls etc.) and clothing will be provided to the UMCs;
 - **Common spaces and other services:** Specific areas of the camp will be designated for usage as offices, counseling spaces, common recreational rooms etc., in order to facilitate the implementation of protection and recreational activities;

- **Security services** will be provided by private security company 24/7, including gate access control. The security company will be identified by IOM through tendering procedure;
 - **Transportation/accompaniment** to public or other services according to the needs, such as hospitals, Asylum Service, participation to extra-curricular activities etc;
 - In partnership with **UNICEF**, a daily program will be established for recreational (i.e. visits to museums/ institutions) and sport activities.
8. Provision of full-time staff with rotation in day and night shifts. Specialized staff in multidisciplinary teams will consist of: Shelter Coordinators, Social Workers, Psychologists, Educators, Legal Assistants, as well as Interpreters, Caregivers, Guards and Shelter Admin Assistants. The staff will be responsible for the smooth operation of the facility and the monitoring and support of the needs of the UMCs.

ARTICLE V

HEALTH PROTECTION FROM THE SPREAD OF THE COVID-19 VIRUS IN THE COUNTRY

IOM undertakes to take all reasonable measures within its mandate, subject to availability of resources and in compliance with its internal rules and regulations, to comply with instructions of NPHO (EOΔY) and the other competent health authorities of the Country in the framework of the implementation of this Memorandum.

ARTICLE VI

COOPERATION BETWEEN THE PARTIES

1. The City of Athens and the IOM in Greece shall take appropriate measures to ensure effective cooperation and liaison between the Parties.
2. In order to facilitate cooperation, each party will designate a focal point(s) who will be responsible for responding to queries and periodically reviewing collaboration between the two Parties as defined by this MoU.
3. Subject to the provision of adequate and suitable premises for the implementation of the terms and conditions of this MoU by the City of Athens, IOM takes full responsibility for the operation of the premises and provision of services to UMCs described herein. The City of Athens shall be exempted and have no further responsibility arising from this agreement for the implementation of this project.

ARTICLE VII

IMPLEMENTATION OF THE MoU

The Parties shall consult each other regularly on matters relating to this Memorandum of Cooperation.

ARTICLE VIII

SUPPLEMENTARY ARRANGEMENTS

The Parties may enter into such supplementary arrangements for the purpose of cooperation and coordination as may be found desirable.

ARTICLE IX

CONFIDENTIALITY

All information including personal information which comes into the Parties' possession or knowledge in connection with this MoU is to be treated as strictly confidential. No personal information of the UMCs shall be communicated to the City of Athens or any third party without the prior special written approval of the Public Prosecutor. The City of Athens shall comply with the EU and national legislation and IOM with the IOM Data Protection Principles respectively in the event that they collect, receive, use, transfer or store or otherwise process any personal data in the performance of this MoU.

ARTICLE X

INTELLECTUAL PROPERTY

All intellectual property and other proprietary rights including, but not limited to, patents, copyrights, trademarks and ownership of data resulting from activities or projects under this MoU shall be vested in IOM, including, without any limitation, the rights to use, reproduce, adapt, publish and distribute any item or part thereof.

ARTICLE XI

STATUS OF IOM

Nothing in or relating to this MoU shall be deemed as a waiver, explicit or implied, of the privileges and immunities enjoyed by IOM as an intergovernmental organization.

ARTICLE XII

DISPUTE RESOLUTION

1. Any dispute, controversy or claim arising out of or in relation to this MoU, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled amicably by negotiation between the Parties.
2. In the event that the dispute, controversy or claim has not been resolved by negotiation within 3 (three) months of receipt of the notice from one party of the existence of such dispute, controversy or claim, either Party may request that the dispute, controversy or claim is resolved by conciliation by one conciliator in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules of 1980. Article 16 of the UNCITRAL Conciliation Rules does not apply.
3. In the event that such conciliation is unsuccessful, either Party may submit the dispute, controversy or claim to arbitration no later than 3 (three) months following the date of termination of conciliation proceedings as per Article 15 of the UNCITRAL Conciliation Rules. The arbitration will be carried out in accordance with the 2010 UNCITRAL arbitration rules as adopted in 2013. The number of arbitrators shall be one and the language of arbitral proceedings shall be English, unless otherwise agreed by the Parties in writing. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. The arbitral award will be final and binding.
4. The present MoU as well as the arbitration above shall be governed the terms of the present Agreement and supplemented by internationally accepted general principles of law for the issues not covered by the Agreement, to the exclusion of any single national system of law that would defer the MoU to the laws of any given jurisdiction. Internationally accepted general principles of law shall be deemed to include the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts. Dispute resolution shall be pursued confidentially by both Parties. This Article survives the expiration or termination of the present MoU.

ARTICLE XIII

ANNEXES

The following documents are annexed to this MoU and form an integral part of it:

1) Technical report

(Annex I)

ARTICLE XIV

ENTRY INTO FORCE, AMENDMENTS AND DURATION

1. This MoU shall enter into force on the date of its signature by the duly authorized representatives of the Parties and shall remain into force until 1 March 2021, when the UMCs shall be transferred to other accommodation schemes with the responsibility of the competent national authorities. After 1 March 2021, within a period of maximum four (4) weeks, or as is deemed necessary by IOM, the latter shall carry out the restoration to the previous condition of the aforementioned areas/premises which are granted for use under this MoU. Upon its entry into force, the Parties will publicize it among their relevant field and headquarters personnel.
2. This MoU may be amended by mutual consent of the Parties. The proposed amendment should be made in writing to the other Party and shall enter into force upon its acceptance in writing by the Parties.
3. Either of the parties may terminate this MoU by giving two (2) months' written notice to the other Party.

IN WITNESS WHEREOF, this MoU is signed in duplicate in English and in Greek, both texts deemed equally authentic, on the dates and at the places indicated below.

For and on behalf of
The City of Athens

For and on behalf of
The International Organization
For Migration

Signature

Signature

Name
Position
Date
Place

Name
Position
Date
Place

Annex I

a/a	Type of intervention	Description
1	Installment of new window frames (aluminum)	The Installment will take place at the bungalows where UMC will be accommodated - see line 1&2 from the previous chart.
2	Installment of new doors	The Installment will take place at the bungalows where UMC will be accommodated - see line 1&2 from the previous chart.
3	Purchase and installment of new lights	The Installment will take place at the bungalows where UMC will be accommodated - see line 1&2 from the previous chart.
4	Purchase and installment of 28 additional air conditions	The Installment will take place at the bungalows where UMC will be accommodated by taking into consideration that at 10 bungalows air conditions have already been established from the previous time; therefore, the air conditions will be established at the bungalows mentioned at line 2& 9 from the previous chart.
5	Connection and Maintenance of Solar Water heater	This will take place at the bungalows mentioned at line 2 and at those which will need to be removed for the placement of a new roof
6	Creation and Placement of 5 new roofs	This will take place at the bungalows where UMC will be accommodated and there is no roof tile
7	Purchase and placement of 13 lighting rods	This will take place at the bungalows where UMC will be accommodated and there is no lighting rods
8	Purchase and installment of special cover for the pool	
9	Purchase and installment of 2 basketballs and 4 soccer goals (alumin)	
10	Furnitures including garden benches and 2 containers requested	